



NATIONS UNIES
CONSEIL
DE SECURITE



Distr.
GENERALE

S/9527
4 décembre 1969

ORIGINAL : FRANCAIS

LETTRE DATEE DU 3 DECEMBRE 1969 ADRESSEE AU PRESIDENT DU CONSEIL
DE SECURITE PAR LE REPRESENTANT PERMANENT DU CAMBODGE

D'ordre de mon gouvernement et suite à ma lettre No 9213 du 3 décembre 1969, j'ai l'honneur de vous faire tenir, pour l'information des membres du Conseil de sécurité, des détails supplémentaires concernant l'attaque commise par les forces armées américaines contre le centre de Dak Dam, objet de ma lettre précitée :

- Le 16 novembre 1969, à partir de 7 h 45, le poste militaire cambodgien de Dak Dam et ses positions de défense, ainsi que l'agglomération de Dak Dam (à 7 km en deçà de la frontière) ont été soumis à des bombardements intenses au napalm et aux bombes explosives et à des mitrallages effectués par des avions américano-sud-vietnamiens de type F.105. En même temps, l'artillerie du poste de Bu Prang (Sud-Viet-Nam) a effectué des tirs intenses sur les installations khmères pendant que plusieurs hélicoptères américano-sud-vietnamiens se sont relayés pour continuer leurs actions meurtrières.

Devant cette situation critique jugée intenable, le commandant militaire khmer a ordonné, vers 11 h 45, le repli des éléments de Dak Dam, en premier temps vers la bifurcation de Bu Rach (située à 5 km au nord-ouest de Dak Dam) et en deuxième temps vers Sèn Monorom. Le mouvement de repli des éléments khmers vers ces différents points a été surveillé par des avions américano-sud-vietnamiens.

Vers 17 heures, les environs de Bu Chric, situés à 4 km au nord-est de Dak Dam, ont été bombardés par des avions américains B.52.

Vers 17 h 15, huit avions F.105 ont appuyé l'action de l'artillerie du poste de Bu Prang sur Dak Dam (déjà évacué) et ses environs, et sur la route de Dak Dam à la bifurcation de Bu Rach.

Vers 17 h 25, les F.105 ont prolongé leurs actions en bombardant la région située à 2 km au sud-ouest de O Raing.

Vers 21 h 50, un premier détachement des éléments khmers de Dak Dam avec quatre blessés est arrivé à Sèn Monorom, le reste est arrivé vers 6 heures le 17 novembre 1969.

- Le 17 novembre 1969, vers 8 h 30, des F.105 ont repris leurs attaques sur Dak Dam et ses environs. En même temps, d'autres appareils ont surveillé sans relâche, toute la journée, Sèn Monorom et la route Sèn Monorom-Dak Dam, empêchant ainsi l'évacuation des victimes de Dak Dam.

L'accès de Bu Rach à Dak Dam n'est plus possible aux véhicules, car ce tronçon constamment surveillé par les appareils ennemis est détruit par des bombardements successifs.

De ce fait, Sèn Monorom, constamment surveillé par des avions américano-sud-vietnamiens, est à son tour menacé.

De 15 heures à 19 heures, il y a eu, à deux reprises, de nouveaux bombardements et mitraillages de Dak Dam.

- Le 18 novembre 1969, de 5 heures à 6 h 15, le poste khmer de Dak Dam a été de nouveau soumis à des tirs d'artillerie US/FARVN à partir du territoire sud-vietnamien.

De 7 heures à 18 h 30, des appareils américano-sud-vietnamiens de divers types (F.105, B.57) ont survolé, à plusieurs reprises, les régions de Dak Dam, Sèn Monorom et O Raing.

Dans la matinée, une niveleuse et trois ambulances, avec infirmiers et brancardiers, ont été dépêchés sur Dak Dam pour réparer la route endommagée par les bombardements successifs depuis le 16 novembre, et ramasser les morts et les blessés.

Vers 11 heures, ces niveleuses et ambulances ont été menacées par des avions US/FARVN.

Vers 12 heures, 17 rescapés de Dak Dam ont rejoint Sèn Monorom, tandis que deux L.19 et un F.105 américano-sud-vietnamiens ont survolé la région de Kéo Seima et poursuivi la batterie de 37 mm cambodgienne envoyée sur Dak Dam.

Vers 20 h 30, 12 autres rescapés ont rejoint Sèn Monorom.

- Le 19 novembre 1969, de 4 h 45 à 12 h 40, des avions américano-sud-vietnamiens L.19, F.105, Dakota, Phantom, et hélicoptères ont survolé Dak Dam, O Raing, Kéo Seima, Sèn Monorom et leurs environs.

De 10 heures à 12 h 30, des hélicoptères américano-sud-vietnamiens ont mitraillé et bombardé les régions de Lapalkei, O Pam et Bu Ngeam (région inhabitée).

De 14 h 30 à 16 h 30, deux hélicoptères américano-sud-vietnamiens et un L.19 ont mitraillé et tiré aux roquettes la région située à 5 km de l'est de Lapalkei.

Le bilan des attaques ci-dessus s'établit comme suit :

I. Personnel :

- 25 tués;
- 2 disparus;
- 8 blessés.

II. Matériel :

- 1 poste radio ANPRC/10 et accessoires détruits;
- 5 GMC détruits;
- 1 camion GAZ-63 détruit;
- 1 Jeep détruite;
- 1 Dodge 4x4 détruite;
- 1 Land Rover ambulance détruite;
- 5 baraques du poste incendiées;
- 1 infirmerie détruite (y compris tout l'équipement sanitaire);
- 1 bâtiment d'école à trois classes détruit;
- 5 maisons d'habitation détruites;
- Le siège de commune à Dak Dam endommagé;
- De nombreux biens personnels et mobiliers dans les baraques et maisons détruits.

III. Armement :

- 1 canon 37 mm détruit;
- 1 canon 37 mm détérioré;
- 5 PA, 12 fusils, 6 PM, 10 fusils-mitrailleurs, 1 mortier 60, 2 mitrailleuses 30, 3 mitrailleuses 50 et 2 carabines endommagés.

IV. Bétail :

- Plusieurs têtes de bétail (boeufs, buffles, chevaux, porcs, etc.) tuées.

Le gouvernement royal a renouvelé sa protestation indignée contre ces attaques et a exigé que le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique prenne des mesures immédiates pour indemniser les victimes, dédommager les dégâts causés et mettre fin définitivement à ces attaques contre un pays souverain et neutre, attaques que rien ne peut justifier.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente communication comme document du Conseil de sécurité.

Veillez agréer, etc.

Le représentant permanent du Cambodge,

(Signé) HUOT SAMBATH

